

Art. N° 58004

ENG CAR AIR COMPRESSOR

CAUTION! Please read the manual before the first using of device!

PL SAMOCHODOWY KOMPRESOR POWIETRZA

UWAGA! Proszę przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia!

RUS АВТОМОБИЛЬНЫЙ ВОЗДУШНЫЙ КОМПРЕССОР

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, прочитайте руководство перед первым использованием устройства!

CZ AUTOMOBILOVÝ KOMPRESOR

POZOR! Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod!

SK AUTOVZDUCHOVÝ KOMPRESOR

POZOR! Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu!

DE AUTO-KOMPRESSOR

VORSICHT! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Gerätes!

ES COMPRESOR DE COCHE

¡ATENCIÓN! ¡Lea el manual del usuario antes de utilizar el dispositivo por primera vez!

IT COMPRESSORE PER AUTO

ATENÇÃO! Leia as instruções do manual antes de usar o dispositivo pela primeira vez!

PT É UM COMPRESSOR PARA CARRO

Atenção! Por favor, leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo pela primeira vez

FR COMPRESSEUR DE VOITURE

Attention! Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire le mode d'emploi.

PRODUCENT/ MANUFACTURER



www.carmotion.pl
Carmotion Polska sp. z o.o.
Żodyń, ul. Spacerowa 25.
64-212 Śledzic, Poland
office@carmotion.pl



I Safety precautions:

- Keep out of the reach of children.
- Remove the wrapping material. Plastic foils and/or bags may be dangerous and it's not a toy for children.
- Keep away from moisture.
- Check the functionality of the device before each use.
- Repairs may only be carried out by qualified professionals.
- Do not exceed the maximum allowable pressure for the inflatable- explosion hazard!
- When working, never leave the compressor unattended.
- Never use the compressor for more than 15 minutes; let it cool down for approx. 15 minutes. In case the compressor is running for a longer period of time, it may get overheated and damaged.
- The gauge reading of pressure is approximate - check the pressure using a calibrated pressure gauge.
- Use the compressor only on 12V DC (e.g. 12V cigarette lighter socket in the vehicle, 230V AC to 12V DC converter, etc.)

II Technical parameters:

Input Voltage: DC 12V

Power: 180W

Power consumption: 15A

Idling speed: 5000 RPM

Max output pressure: 100 PSI / 7 BAR

Discharge [air flow]: 30L / min

Duty Cycle: 15 min, cooling break 15 min

Air hose: 80 cm

Power cord: 3 M

Operating temperature: from -20°C to + 80°C

Weight: 1.75 kg

III Instructions for use

1. Plug the compressor into the cigarette lighter with power output 12V DC.
2. Attach the valve nozzle of the compressor properly on the tire vent or other ending appropriate for the inflatable object to prevent the loss of air - use one of attached pumping adaptors if necessary.
3. Before you start pumping up check out what is acceptable and correct pressure of pumped object - in cars, such information is provided on the labels on the inside of the door or on the fuel filler flap, on the balls - beside the vent, on pontoons - beside the vent or in the specifications, in the case of bicycles, scooters and motorcycles - on the tire sidewall.
4. Put the switch to the ON position and the compressor will start pumping.
5. During pumping, please control the pressure gauge indicating that arrow should be raised with the rising pressure in the inflatable object.
6. When the correct pressure is reached, turn off the compressor, remove the valve nozzle and take out the plug from the power source.
7. If the compressor does not work:
 - check the fuse of the vehicle's socket outlet if it is not blown (the compressor should be connected to the socket protected by the fuse min. 15A)
 - check whether the power cord and plug of the compressor are not damaged
 - check the vehicle's socket if it is not dirty or damaged

CAUTION! To ensure the proper work and protect the vehicle's battery to run out, it is recommended to start the vehicle's engine before running the compressor. This appliance is not intended for commercial use and cannot be used continuously. It can operate for up to 15 minutes, after which it should be disconnected from the power supply and allowed to cool for at least 15 minutes. Longer use without a cooling break may cause overheating and damage to the compressor.

DECLARATION OF CONFORMITY

Product model /

Art. No: SY-5083 / 58004

Name and address of the manufacturer:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poland

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Subject of the declaration:

Name:

Car Air Compressor 12V

Serial No.:

SY-5083 / 58004

Year of manufacture:

2025

The above-mentioned product complies with the following directives EMC 2014/30/EU norms:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

The EC market test was carried out by:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd.,
Floor 5, Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai Road, Pingdi Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China.

Other information:

Manufactured in PRC for
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poland

The declaration of conformity is kept at the company's headquarters:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poland.

President of the Board
Żodyń, 2025 r.

Jacek Łyczewski



Any electrical and electronic equipment can't be disposed of with household waste. Follow the local rules of the collection of such waste. Remember that proper waste management significantly reduces harm to the environment

UWAGA! Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję!**I Środki ostrożności:**

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Usunąć materiał opakowaniowy. Folie plastikowe i/lub torby mogą być niebezpieczne i nie są zabawką dla dzieci.
- Przechowywać z dala od wilgoci.
- Przed każdym użyciem sprawdzić działanie urządzenia.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych fachowców.
- Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia dla nadmuchiwanego urządzenia — ryzyko wybuchu!
- Podczas pracy nigdy nie pozostawiać kompresora bez nadzoru.
- Nigdy nie używać kompresora dłużej niż 15 minut; pozostawić do ostygnięcia na ok. 15 minut. W przypadku dłuższej pracy kompresora, może on ulec przegrzaniu i uszkodzeniu.
- Odczyt ciśnienia na manometrze jest przybliżony — sprawdź ciśnienie za pomocą skalibrowanego manometru.
- Kompresor należy stosować wyłącznie przy zasilaniu prądem stałym 12V (np. z gniazda zapalniczki samochodowej 12V, z konwertera 230V AC / 12V DC itp.)

II Parametry techniczne:

Napięcie wejściowe: DC 12V

Moc: 180W

Pobór mocy: 15A

Prędkość biegu jałowego: 5000 RPM

Maksymalne ciśnienie wyjściowe: 100 PSI / 7 BAR

Wydajność (przepływ powietrza): 30 L / min

Cykl pracy: 15 min, przerwa na chłodzenie 15 min

Wąż powietrzny: 80 cm

Przewód zasilający: 3 M

Temperatura pracy: od -20°C do + 80°C

Waga: 1,75 kg

III Instrukcja użytkowania

1. Podłączyć kompresor do gniazda zapalniczki samochodowej o mocy wyjściowej 12V DC.
2. Zamocuj końcówkę zaworu kompresora prawidłowo na odpowietrzniku opony lub innym zakończeniu odpowiednim dla nadmuchiwanego przedmiotu, aby zapobiec utracie powietrza – w razie potrzeby użyj jednego z dołączonych adapterów pompujących.
3. Przed rozpoczęciem pompowania sprawdź, jakie jest dopuszczalne i prawidłowe ciśnienie pompowanego przedmiotu – w samochodach takie informacje znajdują się na etykietach na wewnętrznej stronie drzwi lub na klapce wlewu paliwa, na piłkach – obok odpowietrznika, na pontonach – obok odpowietrznika lub w specyfikacji, w przypadku rowerów, skuterów i motocykli – na ścianie bocznej opony.
4. Ustaw przełącznik w pozycji ON, a kompresor zacznie pompować.
5. Podczas pompowania kontroluj manometr wskazujący, że strzałka powinna się podnosić wraz ze wzrostem ciśnienia w nadmuchiwanym przedmiocie.
6. Po osiągnięciu odpowiedniego ciśnienia wyłącz kompresor, wyjmij dyszę zaworu i odłącz wtyczkę od źródła zasilania.
7. Jeśli kompresor nie działa:
 - sprawdź bezpiecznik gniazda pojazdu, czy nie jest przepalony (kompresor powinien być podłączony do gniazda zabezpieczonego bezpiecznikiem min. 15A)
 - sprawdź, czy przewód zasilający i wtyczka kompresora nie są uszkodzone
 - sprawdź gniazdo pojazdu, czy nie jest zabrudzone lub uszkodzone

UWAGA! Aby zapewnić prawidłową pracę i zabezpieczyć akumulator pojazdu przed rozładowaniem, zaleca się uruchomienie silnika pojazdu przed uruchomieniem kompresora. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego i nie może być używane w sposób ciągły. Może działać do 15 minut, po czym należy je odłączyć od zasilania i pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 15 minut. Dłuższe użytkowanie bez przerwy na chłodzenie może spowodować przegrzanie i uszkodzenie kompresora.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Model produktu /
Nazwa i adres producenta:

Nr Art.: SY-5083 / 58004

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poland

Niniejsza deklaracja zgodności
wydana jest na wyłączną
odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Nazwa:
Numer seryjny:
Rok produkcji:
Wyżej wymieniony produkt
Wyżej wymieniony produkt jest zgodny z
następującymi dyrektywami norm
EMC 2014/30/EU:

Kompresor samochodowy 12V
SY-5083 / 58004
2025

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Test rynkowy przeprowadziła:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd., Floor 5,
Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai Road, Pingdi
Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China.

Inne informacje:

Wyprodukowano w ChRL dla
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poland

Deklaracja zgodności
jest przechowywana w siedzibie firmy:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poland.

Prezes Zarządu

Jacek Łyczewski

Żodyń, 2025 r.



Żadnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać
razem z odpadami komunalnymi. Postępuj zgodnie z lokalnymi
zasadami zbiórki takich odpadów. Pamiętaj, że prawidłowe gospoda-
rowanie odpadami znacząco ogranicza szkodliwość dla środowiska.

I Меры предосторожности:

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Удалите упаковочный материал. Пластиковая пленка и/или пакеты могут быть опасны и не являются игрушкой для детей.
- Хранить вдали от влаги.
- Перед каждым использованием проверяйте работу устройства.
- Ремонт могут выполнять только квалифицированные специалисты.
- Не превышайте максимально допустимое давление для надувного устройства — опасность взрыва!
- Никогда не оставляйте работающий компрессор без присмотра.
- Никогда не используйте компрессор более 15 минут; Оставьте остывать примерно на 15 минут. Если компрессор работает в течение длительного времени, он может перегреться и выйти из строя.
- Показания манометра являются приблизительными — проверьте давление с помощью калиброванного манометра.
- Компрессор следует использовать только с источником питания постоянного тока напряжением 12В (напр., от автомобильного прикуривателя напряжением 12В, от преобразователя переменного тока 230В в постоянный ток напряжением 12В и т. д.)

II Технические параметры:

Входное напряжение: DC 12V
Мощность: 180W
Потребляемая мощность: 15A
Скорость холостого хода: 5000 RPM
Максимальное выходное давление: 100 PSI / 7 BAR

Выпуск (расход воздуха): 30 л/мин
Рабочий цикл: 15 мин, перерыв на охлаждение 15 мин
Воздушный шланг: 80 см
Шнур питания: 3 м
Рабочая температура: от -20°C до +80°C
Вес: 1,75 кг

III Инструкция по применению

1. Подключите компрессор к автомобильному прикуривателю с выходным напряжением 12В постоянного тока.
2. Надежно закрепите конец клапана компрессора на вентиляционном отверстии шины или другом конце, подходящем для накачиваемого предмета, чтобы предотвратить потерю воздуха. При необходимости используйте один из входящих в комплект адаптеров для накачивания.
3. Перед началом накачивания проверьте допустимое и правильное давление накачиваемого объекта — в автомобилях такая информация указана на этикетках на внутренней стороне двери или на ручке топливного бака, на мячах — рядом с сапуном, на надувных лодках — рядом с сапуном или в спецификации, в случае велосипедов, скутеров и мотоциклов — на боковине шины.
4. Поверните переключатель в положение ВКЛ, и компрессор начнет работу.
5. Во время надувания проверяйте показания манометра, стрелка которого должна подниматься по мере увеличения давления в надувном объекте.
6. После достижения необходимого давления выключите компрессор, снимите сопло клапана и отсоедините вилку от источника питания.
7. Если компрессор не работает:
 - проверьте предохранитель розетки автомобиля на предмет перегорания (компрессор должен быть подключен к розетке, защищенной предохранителем не менее 15A)
 - проверьте, не повреждены ли шнур питания и вилка компрессора
 - проверьте розетку автомобиля на предмет загрязнения и повреждения

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения правильной работы и защиты аккумулятора транспортного средства от разрядки рекомендуется запустить двигатель транспортного средства перед запуском компрессора. Данное устройство не предназначено для коммерческого использования и не может использоваться непрерывно. Может работать до 15 минут, после чего его следует отключить от сети и дать остыть в течение как минимум 15 минут. Длительное использование без перерыва на охлаждение может привести к перегреву и повреждению компрессора.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Модель продукта /

Арт. №: SY-5083 / 58004

Название и адрес производителя:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Жодинь, ул. Спацерава 25,
64-212 Седлец, Польша

Данная декларация соответствия выдается под
исключительную ответственность производителя.

Предмет декларации:

Название:
Серийный номер:
Год производства:
Вышеуказанный продукт
Вышеуказанное изделие соответствует следующим
директивам стандартов EMC 2014/30/EU:

Автомобильный компрессор 12В
SY-5083 / 58004
2025

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Испытание на соответствие стандартам
ЕС проводилось компанией:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd., Floor
5, Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai Road,
Pingdi Street, Longgang District, Shenzhen,
Guangdong, China.

Другая информация:

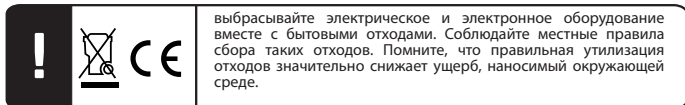
Изготовлено в КНР для
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Жодинь, ул. Спацерава 25,
64-212 Седлец, Польша

Декларация о соответствии хранится в
зарегистрированном офисе компании:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Жодинь, ул. Спацерава 25,
64-212 Седлец, Польша.

Председатель правления
Жодинь, 2025

Яцек Лычевски



I Bezpečnostní opatření:

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Odstraňte balicí materiál. Plastové obaly a/nebo sáčky mohou být nebezpečné a nejsou hračkou pro děti.
- Skladujte mimo dosah vlhkosti.
- Před každým použitím zkontrolujte funkčnost zařízení.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.
- Nepřekračujte maximální povolený tlak pro nafukovací zařízení – nebezpečí výbuchu!
- Nikdy nenechávejte kompresor během provozu bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte kompresor déle než 15 minut; nechte asi 15 minut vychladnout. Pokud je kompresor v provozu delší dobu, může se přehřát a poškodit.
- Údaj na tlakoměru je přibližný – zkontrolujte tlak kalibrovaným manometrem.
- Kompresor by měl být používán pouze s napájením 12V DC (např. z 12V zásuvky zapalovače cigaret v autě, z měniče 230V AC / 12V DC atd.)

II Technické parametry:

Vstupní napětí: DC 12V

Příkon: 180W

Spotřeba energie: 15A

Otáčky na volnoběh: 5000 RPM

Maximální výstupní tlak: 100 PSI / 7 BAR

Účinnost (průtok vzduchu): 30 L/min

Provozní doba: 15 min, přestávka na chlazení 15 min

Vzduchová hadice: 80 cm

Napájecí kabel: 3 m

Provozní teplota: -20°C až +80°C

Hmotnost: 1,75 kg

III Návod k použití

1. Připojte kompresor do zásuvky zapalovače cigaret v automobilu s výstupním napětím 12V DC.
 2. Bezpečně upevněte konec s ventilkem kompresoru k odvodušňovacímu otvoru pneumatiky nebo jinému konci vhodnému pro huštění předmět, abyste zabránili úniku vzduchu – v případě potřeby použijte jeden z dodaných hušticích adaptérů.
 3. Před zahájením huštění zkontrolujte, jaký je povolený a správný tlak huštěného předmětu – u automobilů najdete tyto informace na štítcích na vnitřní straně dveří nebo na krytu palivové nádrže, na míčích – vedle odvodušňovače, u nafukovacích člunů – vedle odvodušňovače nebo ve specifikaci, u jízdních kol, skútrů a motocyklů – na bočnici pneumatiky.
 4. Otočte spínač do polohy ON a kompresor začne pumpovat.
 5. Během nafukování sledujte tlakoměr, který ukazuje, že ručička by měla stoupat s rostoucím tlakem v nafukovacím předmětu.
 6. Jakmile je dosaženo požadovaného tlaku, vypněte kompresor, odstraňte trysku ventilu a odpojte zástrčku od zdroje napájení.
 7. Pokud kompresor nefunguje:
 - zkontrolujte pojistku zásuvky vozidla, zda není přepálená (kompresor by měl být připojen k zásuvce chráněné pojistkou min. 15 A)
 - zkontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel a zástrčka kompresoru
 - zkontrolujte zásuvku vozidla, zda není znečištěná nebo poškozená
- POZNÁMKA!** Pro zajištění správného provozu a ochranu baterie vozidla před vybitím se doporučuje před spuštěním kompresoru nastartovat motor vozidla. Toto zařízení není určeno pro komerční použití a nesmí se používat nepřetržitě. Může pracovat až 15 minut, poté by mělo být odpojeno od napájení a nechat alespoň 15 minut vychladnout. Delší používání bez přestávky na chlazení může způsobit přehřátí a poškození kompresoru.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Model výrobku /

Číslo výrobku: SY-5083 / 58004

Název a adresa výrobce:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polsko

Toto prohlášení o shodě se vydává na
výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení:

Název:
Sériové číslo:
Rok výroby:
Výše uvedený výrobek splňuje
Výše uvedený výrobek splňuje následující
směrnice norem EMC 2014/30/EU:

12V automobilový kompresor
SY-5083 / 58004
2025

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Zkoušku pro trh ES provedla společnost:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd., Floor 5,
Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai Road, Pingdi
Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong,
China

Další informace:

Vyrobeno v Čínské lidové republice pro
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polsko

Prohlášení o shodě je
uloženo v sídle společnosti:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polsko.

Předseda představenstva

Jacek Łyczewski

Żodyń, 2025



Elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat společně s
domovním odpadem. Je třeba dodržovat místní předpisy pro sběr
tohoto odpadu. Nezapomeňte, že správné nakládání s odpadem
výrazně snižuje škody na životním prostředí

I Bezpečnostné opatrenia:

- Uchovávať mimo dosahu detí.
- Odstráňte baliaci materiál. Plastové obaly a/alebo vrecká môžu byť nebezpečné a nie sú hračkou pre deti.
- Skladujte mimo dosahu vlhkosti.
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť zariadenia.
- Opravy môžu vykonávať iba kvalifikovaní odborníci.
- Neprekračujte maximálny povolený tlak pre nafukovacie zariadenie – nebezpečenstvo výbuchu!
- Nikdy nenechávajte kompresor počas prevádzky bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte kompresor dlhšie ako 15 minút; nechajte vychladnúť asi 15 minút. Ak je kompresor v prevádzke dlhší čas, môže sa prehriať a poškodiť.
- Údaj na tlakomere je približný – skontrolujte tlak kalibrovaným tlakometrom.
- Kompresor by sa mal používať iba s jednosmerným napájaním 12V [napr. z 12V zásuvky zapaľovača v aute, z meniča 230V AC / 12V DC atď.]

II Technické parametre:

Vstupné napätie: DC 12V

Výkon: 180W

Spotreba energie: 15A

Voľnobežné otáčky: 5000 RPM

Maximálny výstupný tlak: 100 PSI / 7 BAR

Účinnosť [prietok vzduchu]: 30 l/min

Prevádzkový čas: 15 min, prestávka na chladenie 15 min.

Vzduchová hadica: 80 cm

Napájací kábel: 3 m

Prevádzková teplota: -20°C až +80°C

Hmotnosť: 1,75 kg

III Návod na použitie

1. Pripojte kompresor do zásuvky zapaľovača cigariet v aute s výstupným napätím 12V DC.
2. Koniec s ventilom kompresora bezpečne pripevnite k odvodušňovaciemu otvoru pneumatiky alebo inému koncu vhodnému pre nafukovaný predmet, aby ste predišli úniku vzduchu – v prípade potreby použite jeden z priložených hustiacich adaptérov.
3. Pred začatím hustenia skontrolujte, aký je povolený a správny tlak husteného predmetu – v autách nájdete takéto informácie na štítkoch na vnútornej strane dverí alebo na kryte palivovej nádrže, na loptách – vedľa odvodušňovača, na nafukovacích člnoch – vedľa odvodušňovača alebo v špecifikácii, v prípade bicyklov, kolobežiek a motocyklov – na bočnici pneumatiky.
4. Otočte vypínač do polohy ON a kompresor začne pumpovať.
5. Počas nafukovania skontrolujte tlakomer, ktorý ukazuje, že šípka by mala stúpať so zvyšujúcim sa tlakom v nafukovacom predmete.
6. Po dosiahnutí príslušného tlaku vypnite kompresor, odstráňte trysku ventilu a odpojte zástrčku od zdroja napájania.
7. Ak kompresor nefunguje:
 - skontrolujte poistku zásuvky vozidla, či nie je prepálená (kompresor by mal byť pripojený k zásuvke chránenej poistkou min. 15 A)
 - skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel a zástrčka kompresora
 - skontrolujte zásuvku vozidla, či nie je znečistená alebo poškodená

POZNÁMKA! Pre zabezpečenie správnej prevádzky a ochranu batérie vozidla pred vybitím sa odporúča pred spustením kompresora naštartovať motor vozidla. Toto zariadenie nie je určené na komerčné použitie a nesmie sa používať nepretržite. Môže pracovať až 15 minút, potom by sa malo odpojiť od zdroja napájania a nechať vychladnúť aspoň 15 minút. Dlhšie používanie bez prestávky na chladenie môže spôsobiť prehriatie a poškodenie kompresora.

UYHLÁSENIE O ZHODE

Model výrobku /

Číslo výrobku: SY-5083 / 58004

Názov a adresa výrobcu:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Žodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poľsko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na
výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia:

Názov:

12V automobilový kompresor

Sériové číslo:

SY-5083 / 58004

Rok výroby:

2025

Vyššie uvedený výrobok je v súlade s nasledujúcimi
smernicami noriem EMC 2014/30/EU:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Skúšku pre trh ES vykonala spoločnosť:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd.,
Floor 5, Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai
Road, Pingdi Street, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong, China.

Ďalšie informácie:

Vyrobené v Čínskej ľudovej republike pre
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Žodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poľsko

Vyhlásenie o zhode sa nachádza v sídle spoločnosti:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Žodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Poľsko.

Predseda predstavenstva

Jacek Lyczewski

Žodyń, 2025



Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Je potrebné dodržiavať miestne predpisy pre zber tohto odpadu. Pamätajte, že správne nakladanie s odpadom výrazne znižuje škody na životnom prostredí

I Vorsichtsmaßnahmen:

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verpackungsmaterial entfernen. Plastikfolien und/oder -tüten können gefährlich sein und sind kein Spielzeug für Kinder.
- Vor Feuchtigkeit geschützt lagern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktion des Geräts.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Überschreiten Sie nicht den maximal zulässigen Druck des aufblasbaren Geräts - Explosionsgefahr!
- Lassen Sie den Kompressor während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie den Kompressor nie länger als 15 Minuten; Etwa 15 Minuten abkühlen lassen. Bei längerem Betrieb kann der Kompressor überhitzen und beschädigt werden.
- Der Druckmesserwert ist ein Näherungswert – überprüfen Sie den Druck mit einem kalibrierten Messgerät.
- Der Kompressor sollte nur mit einer 12-V-Gleichstromversorgung verwendet werden (z. B. von einer 12-V-Zigarettenanzünderbuchse im Auto, von einem 230-V-AC/12-V-DC-Konverter usw.)

II Technische Parameter:

Eingangsspannung: 12V DC
Leistung: 180W
Stromaufnahme: 15A
Leerlaufdrehzahl: 5000 RPM
Maximaler Ausgangsdruck: 120 PSI / 7 BAR
Luftdurchsatz: 30 L/min

Betriebsdauer: 15 min, Abkühlpause 15 min
Luftschlauch: 80 cm
Netzkabel: 3 m
Betriebstemperatur: -20 °C bis +80 °C
Gewicht: 1,75 kg

III Gebrauchsanweisung

1. Schließen Sie den Kompressor mit einer Ausgangsspannung von 12 V DC an die Zigarettenanzünderbuchse Ihres Autos an.
2. Befestigen Sie das Ventilende des Kompressors fest an der Entlüftungsöffnung des Reifens oder an einem anderen für das aufzupumpende Objekt geeigneten Ende, um ein Austreten von Luft zu verhindern. Verwenden Sie bei Bedarf einen der mitgelieferten Aufpumpadapter.
3. Prüfen Sie vor dem Aufpumpen den zulässigen und korrekten Druck des aufzupumpenden Gegenstandes – bei Autos finden Sie diese Angabe auf den Etiketten an der Türinnenseite oder auf dem Tankdeckel, bei Bällen – neben der Entlüftungsöffnung, bei Schlauchbooten – neben der Entlüftungsöffnung oder in der Spezifikation, bei Fahrrädern, Motorrollern und Motorrädern – auf der Reifenflanke.
4. Drehen Sie den Schalter in die Position „ON“ und der Kompressor beginnt zu pumpen.
5. Beobachten Sie während des Aufpumpens das Manometer. Es sollte anzeigen, dass die Nadel steigt, wenn der Druck im aufblasbaren Gegenstand zunimmt.
6. Sobald der gewünschte Druck erreicht ist, schalten Sie den Kompressor aus, entfernen Sie die Ventildüse und ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab.VORSICHT!
7. Wenn der Kompressor nicht funktioniert:
 - Prüfen Sie die Sicherung der Fahrzeugsteckdose auf Durchbrennen (der Kompressor sollte an eine Steckdose mit mindestens 15 A Sicherung angeschlossen werden).
 - Prüfen Sie, ob Netzkabel und Kompressorstecker unbeschädigt sind.
 - Prüfen Sie die Fahrzeugsteckdose auf Verschmutzung oder Beschädigung.

HINWEIS! Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und die Fahrzeugbatterie vor Entladung zu schützen, wird empfohlen, den Fahrzeugmotor vor dem Starten des Kompressors zu starten. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und darf nicht im Dauerbetrieb verwendet werden. Der Kompressor kann bis zu 15 Minuten lang betrieben werden. Danach sollte er vom Stromnetz getrennt und mindestens 15 Minuten lang abkühlen gelassen werden. Längerer Betrieb ohne Abkühlpause kann zu Überhitzung und Beschädigung des Kompressors führen.

KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Produktmodell/

Art.-Nr.: SY-5083 / 58004

Name und Anschrift des Herstellers:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polen

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung liegt beim Hersteller.

Gegenstand der Erklärung:

Name:
Seriennummer:
Produktionsjahr:
Das oben genannte
Das oben genannte Produkt entspricht den
folgenden Richtlinien der Normen
EMC 2014/30/EU:

12-V-Autokompressor
SY-5083 / 58004
2025

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Die Prüfung für den EU-Markt wurde durchgeführt von:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd., Floor 5,
Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai Road, Pingdi
Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China.

Weitere Informationen:

Hergestellt in der Volksrepublik China für
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polen

Die Konformitätserklärung wird am Firmensitz aufbewahrt:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polen.

Vorstandsvorsitzender

Jacek Łyczewski

Żodyń, 2025



Entsorgen Sie keine elektrischen oder elektronischen Geräte über den Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Sammlung solcher Abfälle. Denken Sie daran, dass eine ordnungsgemäße Abfallentsorgung die Umweltschäden erheblich reduziert.

I Precauciones de seguridad:

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Retire el material de embalaje. Las películas y/o bolsas de plástico pueden ser peligrosas y no son juguetes para niños.
- Almacenar alejado de la humedad.
- Compruebe el funcionamiento del dispositivo antes de cada uso.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por especialistas cualificados.
- No exceda la presión máxima admisible para el dispositivo inflable; ¡riesgo de explosión!
- Nunca deje el compresor sin supervisión durante su funcionamiento.
- Nunca utilice el compresor durante más de 15 minutos; deje que se enfríe durante aproximadamente 15 minutos. Si el compresor se utiliza durante períodos más prolongados, podría sobrecalentarse y dañarse.
- La lectura de presión del manómetro es aproximada; compruébela con un manómetro calibrado. El compresor solo debe utilizarse con una fuente de alimentación de 12V DC (p. ej., desde la toma de 12V del encendedor de un coche, desde un convertidor de 230V AC / 12V DC, etc.).

II Parámetros técnicos:

Voltaje de entrada: 12V DC

Potencia: 180W

Consumo de energía: 15A

Velocidad de ralentí: 5000 RPM

Presión máxima de salida: 100 PSI / 7 BAR

Eficiencia [caudal de aire]: 30 L/min

Ciclo de trabajo: 15 min, pausa de enfriamiento: 15 min

Manguera de aire: 80 cm

Cable de alimentación: 3 m

Temperatura de funcionamiento: -20 °C a +80 °C

Peso: 1,75 kg

III Instrucciones de uso

1. Conecte el compresor a la toma de 12V DC del encendedor de un coche.
2. Fije correctamente el extremo de la válvula del compresor al respiradero del neumático o a otro extremo adecuado para el objeto inflable para evitar pérdidas de aire. Si es necesario, utilice uno de los adaptadores de inflado incluidos.
3. Antes de empezar a inflar, compruebe la presión admisible y correcta del objeto inflable. En coches, esta información se encuentra en las etiquetas del interior de la puerta o en la tapa del depósito de combustible; en balones, junto al respiradero; en botes inflables, junto al respiradero; o en las especificaciones. En bicicletas, patinetes y motocicletas, en el flanco del neumático.
4. Coloque el interruptor en la posición de encendido y el compresor comenzará a inflarse.
5. Durante el inflado, compruebe el manómetro; la flecha debe subir a medida que aumenta la presión en el objeto inflable.
6. Una vez alcanzada la presión correcta, apague el compresor, retire la boquilla de la válvula y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.
7. Si el compresor no funciona:
 - Compruebe el fusible de la toma del vehículo para ver si está fundido [el compresor debe estar conectado a una toma protegida con un fusible de al menos 15A].
 - Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe del compresor no estén dañados.
 - Compruebe que la toma del vehículo no esté sucia o dañada.

¡NOTA! Para garantizar un correcto funcionamiento y evitar que la batería del vehículo se descargue, se recomienda arrancar el motor del vehículo antes de arrancar el compresor. Este dispositivo no está diseñado para uso comercial y no debe utilizarse de forma continua. Puede funcionar hasta 15 minutos, tras lo cual debe desconectarse de la fuente de alimentación y dejarse enfriar durante al menos 15 minutos. Un uso prolongado sin una pausa para enfriar puede causar sobrecalentamiento y daños en el compresor.

Precauciones de seguridad:

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Retire el material de embalaje. Las películas y/o bolsas de plástico pueden ser peligrosas y no son juguetes para niños.
- Almacenar alejado de la humedad.
- Compruebe el funcionamiento del dispositivo antes de cada uso.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por especialistas cualificados.
- No exceda la presión máxima admisible para el dispositivo inflable; ¡riesgo de explosión!
- Nunca deje el compresor sin supervisión durante su funcionamiento.
- Nunca utilice el compresor durante más de 15 minutos; deje que se enfríe durante aproximadamente 15 minutos. Si el compresor se utiliza durante períodos más prolongados, podría sobrecalentarse y dañarse.
- La lectura de presión del manómetro es aproximada; compruébela con un manómetro calibrado. El compresor solo debe utilizarse con una fuente de alimentación de 12V DC (p. ej., desde la toma de 12V del encendedor de un coche, desde un convertidor de 230V AC / 12V DC, etc.).

II Parámetros técnicos:

Voltaje de entrada: 12V DC

Potencia: 180W

Consumo de energía: 15A

Velocidad de ralentí: 5000 RPM

Presión máxima de salida: 100 PSI / 7 BAR

Eficiencia [caudal de aire]: 30 L/min

Ciclo de trabajo: 15 min, pausa de enfriamiento: 15 min

Manguera de aire: 80 cm

Cable de alimentación: 3 m

Temperatura de funcionamiento: -20 °C a +80 °C

Peso: 1,75 kg

III Instrucciones de uso

1. Conecte el compresor a la toma de 12V DC del encendedor de un coche.
2. Fije correctamente el extremo de la válvula del compresor al respiradero del neumático o a otro extremo adecuado para el objeto inflable para evitar pérdidas de aire. Si es necesario, utilice uno de los adaptadores de inflado incluidos.
3. Antes de empezar a inflar, compruebe la presión admisible y correcta del objeto inflable. En coches, esta información se encuentra en las etiquetas del interior de la puerta o en la tapa del depósito de combustible; en balones, junto al respiradero; en botes inflables, junto al respiradero; o en las especificaciones. En bicicletas, patinetes y motocicletas, en el flanco del neumático.
4. Coloque el interruptor en la posición de encendido y el compresor comenzará a inflarse.
5. Durante el inflado, compruebe el manómetro; la flecha debe subir a medida que aumenta la presión en el objeto inflable.
6. Una vez alcanzada la presión correcta, apague el compresor, retire la boquilla de la válvula y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.
7. Si el compresor no funciona:
 - Compruebe el fusible de la toma del vehículo para ver si está fundido (el compresor debe estar conectado a una toma protegida con un fusible de al menos 15A).
 - Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe del compresor no estén dañados.
 - Compruebe que la toma del vehículo no esté sucia o dañada.

¡NOTA! Para garantizar un correcto funcionamiento y evitar que la batería del vehículo se descargue, se recomienda arrancar el motor del vehículo antes de arrancar el compresor. Este dispositivo no está diseñado para uso comercial y no debe utilizarse de forma continua. Puede funcionar hasta 15 minutos, tras lo cual debe desconectarse de la fuente de alimentación y dejarse enfriar durante al menos 15 minutos. Un uso prolongado sin una pausa para enfriar puede causar sobrecalentamiento y daños en el compresor.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Modelo del producto /

N. de art.: SY-5083 / 58004

Nombre y dirección del fabricante:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polonia

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:

Nombre:

Compresor de coche de 12 V

Número de serie:

SY-5083 / 58004

Año de fabricación:

2025

El producto mencionado cumple con las siguientes directivas de las normas:

EMC 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

La prueba para el mercado comunitario fue realizada por:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd.,
Floor 5, Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai
Road, Pingdi Street, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong, China.

Información adicional:

Fabricado en la República Popular China para
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polonia.

La declaración de conformidad se conserva en el domicilio social de la empresa:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polonia.

Presidente del Consejo de Administración:

Jacek Łyczewski

Żodyń, 2025



Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Siga las normas locales sobre la recogida de estos residuos. Recuerde que una gestión adecuada de los residuos reduce significativamente el daño al medio ambiente.

I Precauzioni di sicurezza:

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere il materiale di imballaggio. Pellicole e/o sacchetti di plastica possono essere pericolosi e non sono un giocattolo per bambini.
- Conservare al riparo dall'umidità.
- Verificare il funzionamento del dispositivo prima di ogni utilizzo.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Non superare la pressione massima consentita per il dispositivo gonfiabile - rischio di esplosione!
- Non lasciare mai il compressore incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare mai il compressore per più di 15 minuti; lasciarlo raffreddare per circa 15 minuti. Se il compressore viene utilizzato per periodi più lunghi, potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.
- La lettura della pressione sul manometro è approssimativa: controllare la pressione utilizzando un manometro tarato. • Il compressore deve essere utilizzato solo con un alimentatore a 12V DC [ad esempio, da una presa accendisigari da 12V, da un convertitore 230V AC / 12V DC, ecc.]

II Parametri tecnici:

Tensione di ingresso: DC 12V

Potenza: 180W

Consumo energetico: 15A

Velocità a vuoto: 5000 giri/min

Pressione massima di uscita: 100 PSI / 7 BAR

Efficienza [flusso d'aria]: 30 L/min

Ciclo di lavoro: 15 min, pausa di raffreddamento 15 min

Tubo dell'aria: 80 cm

Cavo di alimentazione: 3 M

Temperatura di esercizio: da -20°C a +80°C

Peso: 1,75 kg

III Istruzioni per l'uso

1. Collegare il compressore alla presa accendisigari con uscita a 12V DC.
2. Fissare correttamente l'estremità della valvola del compressore allo sfianto del pneumatico o a un'altra estremità adatta all'oggetto gonfiabile per evitare perdite d'aria. Se necessario, utilizzare uno degli adattatori di gonfiaggio inclusi.
3. Prima di iniziare a gonfiare, verificare la pressione consentita e corretta dell'oggetto gonfiabile. Nelle auto, queste informazioni sono riportate sulle etichette all'interno della portiera o sullo sportello del serbatoio, sui palloni da calcio, accanto allo sfianto, sui gommoni, accanto allo sfianto o nelle specifiche, nel caso di biciclette, scooter e motociclette, sul fianco dello pneumatico.
4. Impostare l'interruttore in posizione ON e il compressore inizierà a gonfiarsi.
5. Durante il gonfiaggio, controllare il manometro, che indica che la freccia dovrebbe salire all'aumentare della pressione nell'oggetto gonfiabile.
6. Una volta raggiunta la pressione corretta, spegnere il compressore, rimuovere l'ugello della valvola e scollegare la spina dalla presa di corrente.
7. Se il compressore non funziona:
 - controllare il fusibile della presa del veicolo per verificare che non sia bruciato [il compressore deve essere collegato a una presa protetta da un fusibile di almeno 15A]
 - controllare che il cavo di alimentazione e la spina del compressore non siano danneggiati
 - controllare la presa del veicolo per verificare che non sia sporca o danneggiata

NOTA! Per garantire il corretto funzionamento e proteggere la batteria del veicolo dallo scaricamento, si consiglia di avviare il motore del veicolo prima di avviare il compressore. Questo dispositivo non è destinato all'uso commerciale e non deve essere utilizzato in modo continuativo. Può funzionare fino a 15 minuti, dopodiché deve essere scollegato dall'alimentazione e lasciato raffreddare per almeno 15 minuti. Un utilizzo prolungato senza interruzione del raffreddamento può causare surriscaldamento e danni al compressore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Modello del prodotto /

SY-5083 / 58004

Nome e indirizzo del produttore:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polonia

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Scopo della dichiarazione:

Nome:

Compressore per auto 12V

Numero di serie:

SY-5083 / 58004

Anno di fabbricazione:

2025

Il prodotto sopra menzionato è conforme alle seguenti direttive e norme: EMC 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Il test per il mercato CE è stato eseguito da:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd.,
Floor 5, Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai
Road, Pingdi Street, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong, China.

Informazioni aggiuntive:

Prodotto nella Repubblica Popolare Cinese per
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polonia.

La dichiarazione di conformità è conservata presso la sede legale dell'azienda:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polonia.

Presidente del Consiglio di Amministrazione:

Jacek Łyczewski

Żodyń, 2025



Non smaltire le apparecchiature elettriche o elettroniche con i rifiuti urbani. Seguire le regole locali per la raccolta di tali rifiuti. Ricordate che una corretta gestione dei rifiuti riduce notevolmente i danni ambientali. környezetkárosodást. erheblich reduziert.

I Precauções de segurança:

- Manter fora do alcance das crianças.
- Retire a embalagem. Os filmes e/ou sacos de plástico podem ser perigosos e não são brinquedos para crianças.
- Armazene longe da humidade.
- Verifique o funcionamento do dispositivo antes de cada utilização.
- As reparações só podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- Não exceda a pressão máxima permitida para o dispositivo insuflável - risco de explosão!
- Nunca deixe o compressor sem vigilância durante o funcionamento.
- Nunca utilize o compressor por mais de 15 minutos; deixe arrefecer durante aproximadamente 15 minutos. Se o compressor for utilizado durante períodos mais longos, pode sobreaquecer e ser danificado.
- A leitura da pressão no manómetro é aproximada - verifique a pressão utilizando um manómetro calibrado.
- O compressor só deve ser utilizado com uma alimentação de 12V DC (por exemplo, tomada de isqueiro de automóvel de 12V, conversor de 230V AC / 12V DC, etc.).

II Parâmetros técnicos:

Tensão de entrada: DC 12V

Potência: 180W

Consumo de energia: 15A

Velocidade em ralentí: 5000 RPM

Pressão máxima de saída: 100 PSI / 7 BAR

Eficiência (caudal de ar): 30 L/min

Ciclo de trabalho: 15 min, pausa para arrefecimento 15 min

Mangureira de ar: 80 cm

Cabo de alimentação: 3 m

Temperatura de funcionamento: -20 °C a +80 °C

Peso: 1,75 kg

III Instruções de utilização

1. Ligue o compressor à tomada do isqueiro com saída de 12V DC.
2. Fixe a extremidade da válvula do compressor corretamente à abertura do pneu ou noutra extremidade adequada para o objeto insuflável para evitar a perda de ar - se necessário, utilize um dos adaptadores de insuflação incluídos.
3. Antes de começar a encher, verifique a pressão permitida e correta do objeto insuflável - nos automóveis, esta informação pode ser encontrada nas etiquetas no interior da porta ou na tampa do depósito de combustível; em bolas - junto à abertura; em barcos insufláveis - junto à abertura; ou nas especificações; no caso de bicicletas, scooters e motociclos - na lateral do pneu.
4. Coloque o interruptor na posição ON e o compressor começará a encher.
5. Durante a inflagem, verifique o manómetro, que indica que a seta deve subir à medida que a pressão no objeto insuflável aumenta.
6. Assim que a pressão correta for atingida, desligue o compressor, retire o bocal da válvula e desligue a ficha da tomada.
7. Se o compressor não funcionar:
 - verifique se o fusível da tomada do veículo está queimado (o compressor deve estar ligado a uma tomada protegida por um fusível de, pelo menos, 15A)
 - verifique se o cabo de alimentação e a ficha do compressor não estão danificados
 - verifique se a ficha do veículo está suja ou danificada

NOTA! Para garantir o funcionamento correto e proteger a bateria do veículo contra a descarga, recomenda-se ligar o motor do veículo antes de ligar o compressor. Este dispositivo não se destina a uso comercial e não deve ser utilizado continuamente. Pode funcionar até 15 minutos, após os quais deve ser desligado da rede elétrica e deixado arrefecer durante pelo menos 15 minutos. O uso prolongado sem uma pausa para arrefecimento pode causar sobreaquecimento e danos no compressor.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Modelo do produto /

art. nº: SY-5083 / 58004

Nome e endereço do fabricante:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polónia

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Finalidade da declaração:

Nome:

Compressor automóvel de 12 V

Número de série:

SY-5083 / 58004

Ano de fabrico:

2025

O produto acima referido está em conformidade com as seguintes directivas das normas EMC 2014/30/EU:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

O teste para o mercado da CE foi realizado por:

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd., Floor 5, Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai Road, Pingdi Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China.

Informação adicional:

Fabricado na República Popular da China para a Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polónia.

A declaração de conformidade encontra-se na sede social da empresa:

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Polónia.

Presidente do Conselho de Administração:

Jacek Łyczewski

Żodyń, 2025



Non smaltire le apparecchiature elettriche o elettroniche con i rifiuti urbani. Seguire le regole locali per la raccolta di tali rifiuti. Ricordate che una corretta gestione dei rifiuti riduce notevolmente i danni ambientali.

I Précautions de sécurité :

- Tenir hors de portée des enfants.
- Retirer l'emballage. Les films et/ou sacs plastiques peuvent être dangereux et ne doivent pas être utilisés comme jouets.
- Conserver à l'abri de l'humidité.
- Vérifier le fonctionnement de l'appareil avant chaque utilisation.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes qualifiés.
- Ne pas dépasser la pression maximale autorisée pour le dispositif gonflable – risque d'explosion!
- Ne jamais laisser le compresseur sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne jamais utiliser le compresseur plus de 15 minutes; laisser refroidir environ 15 minutes. Une utilisation prolongée du compresseur risque de surchauffer et d'endommager le compresseur.
- La pression indiquée sur le manomètre est approximative – vérifier la pression à l'aide d'un manomètre calibré.
- Le compresseur doit être utilisé uniquement avec une alimentation 12V DC (par exemple, prise allume-cigare 12V, convertisseur 230V AC / 12V DC, etc.).

II Paramètres techniques :

Tension d'entrée: 12V DC

Puissance: 180W

Consommation: 15A

Vitesse à vide: 5 000 RPM

Pression de sortie maximale: 100 PSI / 7 BAR

Débit d'air: 30 l/min

Fréquence de travail: 15 min, temps de refroidissement: 15 min

Tuyau d'air: 80 cm

Cordon d'alimentation: 3 m

Température de fonctionnement: -20 °C à +80 °C

Poids: 1,75 kg

III Instruções de utilização

1. Branchez le compresseur sur une prise allume-cigare 12V DC.
2. Fixez correctement l'extrémité de la valve du compresseur à l'évent du pneu ou à une autre extrémité adaptée à l'objet gonflable afin d'éviter toute perte d'air. Si nécessaire, utilisez l'un des adaptateurs de gonflage fournis.
3. Avant de commencer le gonflage, vérifiez la pression admissible et correcte de l'objet gonflable. Pour les voitures, cette information se trouve sur les étiquettes à l'intérieur de la portière ou sur la trappe à carburant, pour les ballons, près de l'évent, pour les bateaux pneumatiques, près de l'évent, ou dans les spécifications, pour les vélos, scooters et motos, sur le flanc du pneu.
4. Placez l'interrupteur sur la position ON et le compresseur commencera à gonfler.
5. Pendant le gonflage, vérifiez le manomètre: la flèche doit monter à mesure que la pression dans l'objet gonflable augmente.
6. Une fois la pression correcte atteinte, éteignez le compresseur, retirez l'embout de la valve et débranchez la prise de la prise secteur.
7. Si le compresseur ne fonctionne pas:
 - Vérifiez que le fusible de la prise du véhicule n'est pas grillé (le compresseur doit être branché sur une prise protégée par un fusible d'au moins 15A).
 - Vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche du compresseur ne sont pas endommagés.
 - Vérifiez que la prise du véhicule n'est pas sale ou endommagée.

REMARQUE! Pour garantir un bon fonctionnement et éviter que la batterie du véhicule ne se décharge, il est recommandé de démarrer le moteur du véhicule avant de démarrer le compresseur. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial et ne doit pas être utilisé en continu. Il peut fonctionner jusqu'à 15 minutes, après quoi il doit être débranché et laissé refroidir pendant au moins 15 minutes. Une utilisation prolongée sans interruption de refroidissement peut entraîner une surchauffe et endommager le compresseur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Modèle du produit /
Nom et adresse du fabricant :

Réf. : SY-5083 / 58004
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Pologne

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration :

Nom :
Numéro de série :
Année de production :
Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives normatives suivantes :EMC 2014/30/EU:

Compresseur automobile 12 V
SY-5083 / 58004
2025

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Le test pour le marché CE a été réalisé par :

Shenzhen ATL Testing Technology Co., Ltd., Floor 5, Genesis Zhongye Building, No.22, Puzai Road, Pingdi Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China.

Autres informations :

Fabriqué en RPC pour
Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Pologne.

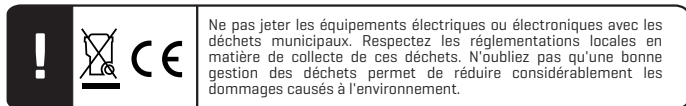
La déclaration de conformité est conservée au siège social de la société :

Carmotion Polska sp. z o.o.,
Żodyń, ul. Spacerowa 25,
64-212 Siedlec, Pologne.

Président du conseil d'administration

Jacek Łyczewski

Żodyń, 2025





Carmotion Polska sp. z o.o.
Żodyń, ul. Spacerowa 25
64-212 Siedlec, Polska

carmotion.pl